



First Capital Group

Corporate Client Data Form (KYC)

ආයතනික ගනුදෙනුකරු දත්ත පත්‍රය

(Requirement in terms of Financial Transaction Reporting Act No. 6 of 2006)

(2006 අංක 06 දරණ මූල්‍ය ගනුදෙනු වාර්තා කිරීමේ පනත අනුව අවශ්‍යතාවයකි)

(2006න් நிතිකොටුකල් වාච්ඡාවක් අනුමතවීමට සිදු වූයේ, 6 වන පිරිසවාරයේ අවසරයෙනි)

Office Use Only

කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි

අනුමත පාලන කොටසක් ලෙස:

KYC code/s

.....

√ Tick the appropriate boxes/ අදාළ කොටුව තුළ √ ලකුණ යොදන්න/ √ පොරොන්දුකරන පෙට්ටිකවලින් අදාළ කොටසක් ලකුණ දෙන්න

Name of the organisation*/ ආයතනයේ නම*/ නිලධාරීන්ගේ නම: *Mention the name as per the certificate of incorporation/ registration document. *සංස්ථාපන සහතිකයේ/ලියාපදිංචි ලේඛනයේ දැක්වෙන පරිදි සම්පූර්ණ නම යොදන්න. *ස්ථාපිතවූ සංස්ථාවේ නම/විදේශීය සංස්ථාවේ නම යොදන්න.	
Organisation type/ ආයතනයේ වර්ගය/ නිලධාරීන්ගේ වර්ගය: <input type="checkbox"/> Sole proprietorship තනි පුද්ගල ඉහළ මට්ටමකට <input type="checkbox"/> Partnership හවුල් පාර්ශ්වකරණය <input type="checkbox"/> Limited liability company සීමාසහිත පුද්ගලික සමාගම වර්ගයෙන් සීමාසහිත සමාගම <input type="checkbox"/> Other corporates වෙනත් ආයතන ඉහළ මට්ටමකට නිලධාරීන්	
<input type="checkbox"/> Unit trust ඒකක භාර ඉහළ මට්ටමකට <input type="checkbox"/> Insurance fund රක්ෂණ අරමුදල කාර්යාලයක් <input type="checkbox"/> Other trusts වෙනත් භාර අරමුදල ඉහළ මට්ටමකට <input type="checkbox"/> Club/Society/Charity/Association සංගමය/සමිති/පුණ්‍යකාරී/සංවිධාන කණ්ඩායම්/සංගමය/තත්කාරී/සංගමය	
<input type="checkbox"/> Other (Specify): වෙනත් (විස්තර කරන්න): ඉහළ මට්ටමකට (ලකුණ දෙන්න):	
Business registration number: ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි අංකය: ව්‍යාපාර පත්‍රයේ ලකුණ:	Country of incorporation*/ සංස්ථාපිත රට*/ ස්ථාපිතවූ රට *In case of an off-shore organisation, please fill Foreign Customer Information Form *වෙනත් රටක සංස්ථාපිත ආයතනයක් නම් විදේශ ගනුදෙනුකරු තොරතුරු පත්‍රය පුරවන්න. *වෙළඳාමේ නිලධාරීන්, වෙළඳාමේ නිලධාරීන් වාදකයන්ගේ තොරතුරු පුරවන්න.
Date of incorporation සංස්ථාපිත දිනය ස්ථාපිතවූ දිනය DD MM YY YY	Details of the contact person/ සම්බන්ධීකරණ පුද්ගල තොරතුරු: / தொடர்பு கொள்ள வேண்டியவர் விபரம் Name නම பெயர்: Designation තනතුරු பதவி: Tel දුරකථන தொ.பேசி: Fax ෆැක්ස් தொ.நகல்: e-mail ඊමේල් மின்னஞ்சல்:
Date of business commencement ව්‍යාපාර ආරම්භ කළ දිනය ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළ දිනය DD MM YY YY	Registered address/ ලියාපදිංචි ලිපිනය/ පත්‍රයේ සඳහන්ව ඇති ලිපිනය: Business address/ ව්‍යාපාර ලිපිනය/ ව්‍යාපාර මුහුණත:
Nature of business/ ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය/ ව්‍යාපාරයේ වර්ගය:	Income tax file number/ ආදායම් බදු ලිපිනය අංකය/ வருமான வரி கோப்பு இல.:
Purpose of the account*/ ගිණුමේ අරමුණ*/ කණ්ඩායමේ අරමුණ* <input type="checkbox"/> Trading වෙළෙඳ ව්‍යාපාරය <input type="checkbox"/> Investment ආයෝජන මුහුණත <input type="checkbox"/> Other (specify) වෙනත් (විස්තර කරන්න) ඉහළ මට්ටමකට (ලකුණ දෙන්න):	
*In the case of an off-shore organisation, please indicate the reason to open an account in Sri Lanka . *වෙනත් රටක ආයතනයක් නම් ශ්‍රී ලංකාවේ ගිණුමක් ආරම්භ කිරීමේ හේතුව දක්වන්න. *වෙළඳාමේ නිලධාරීන්, වෙළඳාමේ නිලධාරීන් වාදකයන්ගේ තොරතුරු පුරවන්න.	

Details of major shareholders with more than ten percent (10%) equity interest:

සියලු දෙනෙකු (10%) වැඩි කොටස් අයිතියක් සහිත ප්‍රධාන කොටස් හිමියන්ගේ තොරතුරු:

பத்துசதவீதத்துக்குமேல் (10%) கொண்டுள்ளபாரியபங்குஉரிமையாளர்களின் விவரங்கள்:

Name නම பெயர்	NIC / Passport or Business registration number ආ.හ.ප./ විදේශ ගමන් බලපත්‍ර හෝ ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි අංකය தே.அ.அ./கடவுச்சீட்டு அல்லது வியாபாரபதிவு இல.

Details of subsidiaries, affiliates or connected organisations

අනු ආයතන, අනුබද්ධ ආයතන හා වෙනත් සම්බන්ධ ආයතනවල තොරතුරු

துணைநிறுவனங்கள், அங்கத்துவநிறுவனங்கள் அல்லது இணைந்தநிறுவனங்களின் விவரங்கள்

Name නම பெயர்	Business registration number ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි අංකය வியாபாரபதிவு இலக்கம்

Other remarks/ වෙනත් කරුණු/ ஏனைய குறிப்புகள்:

(Please cut off the inapplicable words/අදාල නොවන වචන කපා හරින්න/ பொருத்தமற்ற சொற்களை வெட்டி விடவும்)

We hereby declare that the information furnished in this application and the attached documents are true and accurate to the best of our knowledge. We further understand that information submitted by us will be used by any First Capital Group Company to facilitate any transaction that we require to carry out and to maintain a business relationship with.

Moreover, we understand that this application and the attached documents remain the property of First Capital Group and that any First Capital Group Company reserves the right to reject this application and/or any future applications for a business relationship, at their absolute discretion without assigning any reason thereof.

මෙම අයදුම්පතෙහි හා අමුණන ලද ලේඛන වල සඳහන් තොරතුරු සියල්ල අපගේ අවබෝධයට අනුව සත්‍ය හා නිරවද්‍ය බවට මෙයින් ප්‍රකාශ කර සිටිමු. අප විසින් ලබාදෙන ලද තොරතුරු අපට අවශ්‍ය යම් ගනුදෙනුවක් සිදුකිරීම හා ව්‍යාපාර සබඳතාව පවත්වාගෙන යාම් වෙනුවෙන් First Capital සමූහයේ ඕනෑම ආයතනයකට භාවිත කළ හැකි බව අවබෝධ කරගත් බවත් දන්වා සිටිමු.

තවද, මෙම අයදුම්පත හා අමුණන ලද ලේඛන First Capital සමූහයේ දේපළක් වන බවත්, First Capital ව්‍යාපාර සමූහයට මෙම අයදුම්පත හා/ හෝ ව්‍යාපාර සම්බන්ධතාවයකට අදාළ වෙනත් අනාගත අයදුම්පතක් ස්වකීය පූර්ණ අභිමතය පරිදි හේතු දැක්වීමකින් තොරව ප්‍රතික්ෂේප කළ හැකි බවත් දන්වමු.

இந்த விண்ணப்பப்படிவத்தில் வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்கள் மற்றும் இணைக்கப்பட்டுள்ள ஆவணங்களிலுள்ள தகவல்கள் உண்மையானவை எனவும், சரியானவை எனவும் இத்தால் நாம் உறுதி செய்கிறோம். நாம் முன்னெடுக்க எதிர்பார்த்துள்ள எந்தவொரு கொடுக்கல் வாங்கல்களின் போதும் எம்மால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ள தகவல்களை ஃபர்ஸ்ட் கெப்பிட்டல் கம்பனியின் எந்தவொரு நிறுவனத்தினாலும் பயன்படுத்தப்படும் என்பதுடன் எம்முடனான வியாபார உறவை பேணவும் பயன்படும் என்பதை அறிவோம்.

මෙමගින්, මුද්‍රිත විண்ணප්පද්‍රව්‍යයන් මගින්ම ඉணකුත්කරනු ලබන ආවේණිකත්වයන් අපගේ අවබෝධයට අනුව සත්‍ය හා නිරවද්‍ය බවට මෙයින් ප්‍රකාශ කර සිටිමු. අප විසින් ලබාදෙන ලද තොරතුරු අපට අවශ්‍ය යම් ගනුදෙනුවක් සිදුකිරීම හා ව්‍යාපාර සබඳතාව පවත්වාගෙන යාම් වෙනුවෙන් First Capital සමූහයේ ඕනෑම ආයතනයකට භාවිත කළ හැකි බව අවබෝධ කරගත් බවත් දන්වා සිටිමු.

.....
 Authorised Signatory
 මලලත් අත්සන
 அங்கீகரிக்கப்பட்ட கையொப்பம்

.....
 Authorised Signatory
 මලලත් අත්සන
 அங்கீகரிக்கப்பட்ட கையொப்பம்

.....
 Date
 දිනය
 திகதி